

EURO



CHESS

# VERSLAG

## EURO-CHESS 2017

FRIENDS BEYOND BORDERS

2 0 1 7

BUDAPEST



HUNGARY



Erasmus+

## INHOUDSOPGAVE

Euro-Chess 2017 groot succes | **03**

Fotoverslag donderdag 20 april t/m zondag 30 april | **05**

Reports of the Hungarian Team | **51**

Euro-Chess in de media | **56**





## EURO-CHESS 2017

“Szól a szív ...” Foundation (Nationaal Blinden Instituut in Budapest) organiseerde in samenwerking met de Stichting “Euro-Chess Foundation” (ECF) uit Valkenburg een jongerenuitwisseling voor jongeren uit zeven Europese lidstaten: Duitsland, Polen, Tsjechië, Slowakije, Hongarije, België en Nederland. Het betrof jongeren met en zonder lichamelijke en/of visuele beperkingen.

Ze hebben elkaar ontmoet tijdens Euro-Chess 2016 in Valkenburg aan de Geul en dit evenement kreeg nu een vervolg tijdens Euro-Chess 2017 in Budapest (Cegléd). Ook nu was er een competitief schaaktoernooi gecombineerd met interculturele activiteiten. Op deze manier kwamen de deelnemers in aanraking met het cultureel en historisch erfgoed van Hongarije (in het bijzonder de stad Budapest en het Nationaal Park Opusztaszer). Verder met enkele tradities en gewoonten van het land zoals de taal, cuisine en muziek.

Middels kennismakingsspelen, presentaties van ieder land en de dagelijkse activiteiten van het Youth Committee leerden de jongeren contact maken en konden ze elkaars gebruiken leren kennen. Een ontwikkelingsproces dat hopelijk uit zal groeien van oriëntatie en kennismaking naar verder vriendschappelijke en sociale contacten.

Vóór, tijdens en na Euro-Chess 2017 worden de verschillende sociale media (Facebook en YouTube) gebruikt om met elkaar in contact te blijven. De slogan Friends Beyond Borders wordt zo werkelijkheid. Dit verslag geeft een impressie van een prachtig en succesvol Euro-Chess 2017.

Hartelijk dank allemaal!

*Pierre Keune, voorzitter stichting “Euro-Chess Foundation” (ECF)*

*Magdolna Brumbauer, voorzitter Euro-Chess 2017 Budapest*

Website : [www.euro-chess.eu](http://www.euro-chess.eu)  
Youtube : [Euro-Chess \(2017 en 2016\)](#)  
Facebook : [Euro-Chess](#)  
Facebook : [Friends Beyond Borders](#)  
[Eurochess Hungary](#)





## EURO-CHESS 2017

“Szól a szív ...” Foundation, (National Institute for the Blind) organized in cooperation with the Valkenburg Foundation’s “Euro-Chess Foundation” (ECF) a youth exchange for young people from seven European member states: Germany, Poland, the Czech Republic, Slovakia, Hungary, Belgium and the Netherlands. It concerned young people with and without physical and / or visual disability.

They met at Euro-Chess 2016 in Valkenburg and this event was given a sequel at Euro-Chess 2017 in Budapest (Cegléd). As in 2016, a competitive chess tournament was combined with intercultural activities. In this way, the participants came into contact with the cultural and historical heritage of Hungary (especially the city of Budapest and the Opusztaszer National Park). Moreover, with some traditions and customs of the country such as language, cuisine and music.

Through participation games, presentations of each country and the daily activities of the Youth Committee, the young people learned to get in touch and get to know each other’s customs. A development process that will hopefully grow from orientation and acquaintance to further friendly and social contacts.

Before, during and after Euro-Chess 2017, the various social media (Facebook and YouTube) are used to stay in touch with each other. The slogan Friends Beyond Borders becomes in this way a reality. This report gives an impression of a beautiful and successfully Euro-Chess 2017.

Thank you very much!

*Pierre Keune, chairman stichting “Euro-Chess Foundation” (ECF)*

*Magdolna Brumbauer, chairman Euro-Chess 2017 Budapest*

Website : [www.euro-chess.eu](http://www.euro-chess.eu)  
Youtube : [Euro-Chess \(2017 en 2016\)](#)  
Facebook : [Euro-Chess](#)  
Facebook : [Friends Beyond Borders](#)  
[Eurochess Hungary](#)



# DAG 1 & 2:

## DONDERDAG 20 APRIL EN VRIJDAG 21 APRIL

### ROADTRIP TO HUNGARY

Op donderdagochtend 20 april zijn we in alle vroegte vertrokken vanuit het Adelante College te Valkenburg aan de Geul.

De vermoeidheid was nog niet uit de ogen gewreven of de eerste schaakpartijen stonden reeds op het bord. Ook werd gestart met de nulmeting ten behoeve van de Youthpass. Verder werd onderweg genoten van vers gesmeerde broodjes, koffie, thee en frisdrank.

Na een lange tocht door Duitsland kwamen we rond 18:00 uur aan bij ons hotel in Deggendorf. Tijdens het diner zat de stemming er goed in en hebben we genoten van de flinke schnitzels.

De volgende ochtend vertrokken we na het ontbijt richting eindbestemming Euro-Chess 2017 in Hongarije. Onderweg werd er nog een sneeuwgevecht gehouden op een parkeerplaats in Oostenrijk. Vervolgens werd de eindspurt ingezet richting ons hotel in Cegléd.











## DAG 3: ZATERDAG 22 APRIL

## INTRODUCTIE & WORKSHOPS

Na het ontbijt werden de deelnemers en hun begeleiders door Magdolna Brumbauer van het Blinden Instituut uit Budapest welkom geheten. Zij is medeorganisator van Euro-Chess 2017. Er volgde een korte uitleg over het dagprogramma en het verloop van de activiteiten gedurende de komende week. Ook stelde zij de leden van het Youth Committee voor en vervolgens heeft Kay Curfs uit Nederland een aantal activiteiten genoemd die de jongeren van het Youth Committee deze week gaan organiseren.

Jan Sietzema heeft uitleg gegeven over de nul- en eindmeting. Deze meting is belangrijk om in aanmerking te komen voor de Youthpass.

David Cernik en zijn team organiseerden ook deze keer het interculturele programma. Hij heeft de spelen van vandaag toegelicht: "Bureaucracy" en "Casino International". Voor dit laatste spel was er een dresscode. "Bureaucracy" is een communicatie spel over een berucht sociaal fenomeen, namelijk corruptie in de overheidsomgeving (geen foto's, wel film op YouTube).





## DAG 4: ZONDAG 23 APRIL

### SIMULTAAN SCHAKEN & OFFICIËLE OPENING

Vandaag werd begonnen met de simultaanseance tegen een Hongaarse grootmeester (Horváth József), een Hongaarse meester (Popovics Ádám) en Nederlands Kampioene Chess Queen Anne Haast. Verder was aanwezig het 10-jarige schaaktalent Füle Simon uit Cegléd. Er werd door jong en oud met veel enthousiasme deelgenomen. Na de middag vertrokken we voor de officiële opening naar het Blinden Instituut in Budapest. Deze opening vond plaats in de mooie en sfeervolle Nádor Hall. Na enkele toespraken waren er vooral veel muzikale optredens van leerlingen en oud-leerlingen van het Blinden Instituut. De opening werd afgesloten met het zingen van de Euro-Chess Song. Hiervan staan enkele korte films op de website en YouTube. Daarna was er een korte pauze met hapjes en drankjes en vervolgens gingen we weer terug naar het hotel in Cegléd. Na het diner was er een "Welkom Party".







## The Euro-Chess Song

This is the time, to let the whole world know,  
We're proud that Euro-Chess has born.  
In so many countries where children can be found  
Who will stand and fight for equal rights.

With that in our minds, we start to work it out,  
And we found that people can be turned.  
If you tell them your intention they're proud to be involved,  
So, let's go on to tell the whole wide world.

### Chorus

We found a way to come together,  
For children all around the world, it's Euro-Chess forever.  
We make no exceptions, so come and join the team,  
It's friendship that we want with you, like family.

If you are blind or perhaps you cannot walk,  
Keep in mind that you are what we want.  
For so many reasons you're special in your way,  
So be proud and show them what you can.

### Chorus

We found a way to come together  
For children all around the world, it's Euro-Chess forever.  
We make no exceptions so come and join the team,  
It's friendship that we want with you, like family.

When we tell the world there's Euro-Chess for all  
And if you just believe there are no way you can fall.  
Let us realize that change can only come  
When we stand together as one.

### Chorus

We found a way to come together  
For children all around the world, it's Euro-chess forever.  
We make no exceptions so come and join the team,  
It's friendship that we want with you, like family.

[www.euro-chess.eu](http://www.euro-chess.eu) (film Euro-Chess Song op YouTube)



# DAG 5: MAANDAG 24 APRIL

## SCHAAKTOERNOOI & WORKSHOP

Vandaag werd begonnen met het schaaktoernooi van Euro-Chess 2017. De deelnemers uit zeven verschillende landen spelen in vier categorieën: A, B, C en D.

Daarnaast werd Anne Haast in de Challenge groep uitgedaagd door een select aantal spelers. Na de eerste dag van het schaaktoernooi waren de verwachtingen nog steeds hooggespannen. Op woensdag 26 april wordt het schaaktoernooi vervolgd.

In de avond volgde nog de workshop Dr. House. Hierbij moest via Skype en contact met de diverse landen achterhaald worden wat de patiënte in de hotelkamer mankeerde.

Het Poolse team had de juiste diagnose als eerste gesteld.













## DAG 6: DINSDAG 25 APRIL

### BEZOEK AAN BUDAPEST

Vandaag maakten we een excursie naar Budapest. Er stond een rondrit op het programma door de stad met een Nederlands sprekende gids. Zij gaf een goede uitleg over de historie en mooie gebouwen die we onderweg tegen kwamen. We maakten een tussenstop in Buda en konden vandaar genieten van het mooie uitzicht over het lagergelegen gedeelte van de stad (Pest) en de Donau. Enkelen van onze groep bezochten de onlangs gerestaureerde Matthiaskerk. Vervolgens ging een groep naar het Parlement en kregen daar een rondleiding. De deelnemers van Adelante bezochten de Grote Synagoge van Boedapest. Daar werd ook door Mika Geraads verteld over de Jugendstil die hier mooi tot uitdrukking komt. Vervolgens was er vrije tijd, eventueel om te winkelen en rond 18.45 uur vertrokken we met de bus weer richting hotel in Cegléd. Na het diner werd in het hotel opnieuw geschaakt, als voorbereiding op de wedstrijden van morgen.









## DAG 7: WOENSDAG 26 APRIL

### VERVOLG SCHAAKTOERNOOI

De tweede wedstrijddag verliep voorspoedig voor onze deelnemers.

In groep D bezette Tess Vaessen de tweede plaats met 6,5 punten uit 8 wedstrijden.

In groep C ging Dave met 9 uit 10 aan kop. De andere Nederlandse en Belgische deelnemers volgden op geringe afstand. In groep B maakten spelers van verschillende nationaliteiten kans op een ereplaats. In groep A deden geen deelnemers van "Adelante Schaakt" mee.

We zien dan ook reikhalzend uit naar de beslissende finale partijen op vrijdag.

De Challenge groep (met o.a. Anne Haast) speelde vandaag zijn laatste wedstrijd.

Tijdens Euro-Chess 2017 nam Anne Haast, (Nederlands kampioen schaken voor dames (2014-2015-2016)), de uitdaging aan om tegen een select aantal spelers te schaken. Uiteindelijk ontstond een spannende finale, Mateusz Brzeziński uit Polen en Anne Haast hadden beide 6 uit 6. In de beslissende laatste ronde wist Mateusz zijn stelling goed op te bouwen en tactisch toe te slaan. Met 7 uit 7 heeft hij een mooie prestatie neergezet. (zie foto's laatste pagina)

Natuurlijk neemt Anne graag een keer revanche...

Na afloop van de schaakpartijen waren de analyses van Anne voor onze deelnemers zeer leerzaam. Deskundig en enthousiast gaf zij onze jongeren inzicht in het koninklijk schaakspel.

Velen hebben zichtbaar genoten van haar schaakanalyses!



















## DAG 7: WOENSDAG 26 APRIL

### INTERCULTURELE MARKT & GEHEIME WORKSHOP

In de namiddag waren alle landen druk bezig met de voorbereidingen van de interculturele markt. De tafels waren mooi versierd met de vlag van het land en streekproducten. Iedereen kon proeven en kennismaken van elkaars lekkernijen en cultuur. Het was een gezellig, ontspannen en leerzame avond.

Tijdens deze avond volgde er nog een geheime workshop: de bedoeling was om het hoofd van Pierre Keune te boetsen. De blinde Hongaarse deelnemers die Pierre nog nooit gezien hebben mochten beginnen en we eindigden met de Nederlandse groep, omdat zij hem het beste kennen.









## DAG 8: DONDERDAG 27 APRIL

### NATIONAAL PARK ÓPUSZTASZER

Na ca.1,5 uur rijden kwamen we aan bij het Nationale Park. Allereerst brachten we met zijn allen een bezoek aan het Panoramisch schilderij van Feszty. Dit schilderij meet 15 meter hoog en 120 meter lang. De cirkel dat het vormt heeft een diameter van 38 meter. Het schilderij laat zien (door beeld en geluid) dat de Hongaarse stammen vanuit het Oosten het Karpatisch bekken binnen kwamen in 895 na Chr. Daarna maakten we in twee groepen een wandeling door het park. Iedere groep had zijn eigen workshop: muziek en folklore/vilt en wol. De deelnemers aan de workshop vilt en wol waren erg enthousiast. Ze hadden een kleurrijk balletje van wol, zeep en water gemaakt. De workshop muziek en folklore bestond voornamelijk uit het beluisteren van oude muziekinstrumenten. Daarna volgde er nog een gezellige en ontspannen middag in het park.

Na het diner werd door sommige deelnemers een bezoek aan het zwembad in het hotel gebracht.







## DAG 9: WOENSDAG 26 APRIL

### FINAL DAY / PRIJSUITREIKING

Slotronden van het schaaktoernooi en eindmeting ten behoeve van de YouthPass.

In groep D zette Tess Vaessen de kroon op het werk. Zij won haar laatste partij en werd daardoor tweede in haar reeks. De Tsjech Adam Mazurák werd eerste met een half puntje meer. Op de derde plaats eindigde de Hongaarse Anna T. Nagy.

In groep C greep Mike Eggen in een zinderende finale de eerste plaats. Dave Kengen verloor in de laatste ronde van Pengbo Ye en werd daardoor tweede. Rick Huntelerslag derde en Pambu Nzuzi vierde. Ales Mazurák kwam ertussen op de vijfde plaats. Jayden Boesten zesde, Pengbo Ye zevende. Veronika Frybová speelde tot de laatste minuut tegen Jannes Plietker en werd achtste. Het was tevens de laatste wedstrijd van dit spannende toernooi. Levi Persoon werd negende en Mika Geraads tiende in deze groep. De overige zeven plaatsen werden verdeeld onder hun buitenlandse vrienden.

In groep B stoomde Hanne Gelders door en werd daardoor eerste. Als tweede eindigde Max Špachta en Vít Bárth werd derde, beiden uit Tsjechië. De rest van onze deelnemers in deze groep vinden we terug op de plaatsen vijf tot en met vijftien.

In groep A zaten geen deelnemers van "Adelante Schaakt". Winnaar van deze groep was David Chalas uit Polen. Tweede prijs is voor Zsombor Gödöllei uit Hongarije en de derde plaats voor Kacper Dobosz uit Polen. De Landenprijs werd dit jaar gewonnen door het team uit Tsjechië.

Na de prijsuitreiking was er tijd voor een modeshow, georganiseerd door het Hongaarse team. De deelnemers toonden met veel enthousiasme de verschillende creaties van gerecyclede spijkerstof.

In de avonduren werd Euro-Chess 2017 afgesloten met een spetterende disco, o.a. met Dj Kay.





















# DAG 10 & 11: ZATERDAG 29 EN ZONDAG 30 APRIL TERUGREIS VIA HOTEL IN DUITSLAND NAAR ADELANTE IN VALKENBURG A/D GEUL

Na het ontbijt werd afscheid genomen van de deelnemers uit de verschillende landen. De organisatie van Euro-Chess 2017 uit Budapest werd hartelijk bedankt voor het geweldige evenement. Iedereen ging moe maar tevreden naar huis. Onderweg werd weer een tussenstop gemaakt in het hotel in Duitsland waar we nogmaals genoten van een heerlijk diner. In de bus werd weer geschaakt en de laatste schaakwedstrijd werd gespeeld door Rick versus Rick. Iedereen raadt het al: Rick won! Felix Lubs gaf een geweldige speech. Hierin verwoordde hij alle kernwaarden van Euro-Chess op een indrukwekkende wijze. Het was een prachtige afsluiting en samenvatting van een gezellige week in Hongarije. Bedankt Felix voor de mooie woorden.



# ACTIVITIES YOUTH COMMITTEE EURO-CHESS 2017 BUDAPEST

Iedere dag werd begonnen met een activiteit georganiseerd door het Youth Committee. Tijdens het ontbijt werden deelnemers van een land geblinddoekt en door de blinde deelnemers uit Budapest langs het ontbijt buffet geleid. Zo konden de niet blinde deelnemers ervaren wat het betekent een visuele beperking te hebben. Op vrijdag 28 april (de laatste dag van het evenement) waren de groepsleiders en assistenten aan de beurt.

Ook werden door het Youth Committee diverse activiteiten georganiseerd in het zwembad. Hiervan zijn filmpjes te zien op social media (Facebook: Friends Beyond Borders; Euro-Chess; Eurochess Hungary en YouTube).

Zie ook de website: [www.euro-chess.eu](http://www.euro-chess.eu)









# REPORTS OF THE HUNGARIAN TEAM

## EURO-CHESS 2017 BUDAPEST

### 21, 04, 2017

This day we arrived at Cegléd, because the Euro-Chess 2017 starts tomorrow.

We discovered the Hotel: the elevators, our rooms, the Restaurant, the swimming pool, the chess-room and the Bar.

We like our rooms very much, they are comfortable, clean and modern. The teachers showed the ways where we will be able to walk together or independently.

We went to the wellness, tried the pools, sauna and jacuzzi. There we've met boys from Slovakia and Prague. It was funny to play with other people in the water.

The pools are fantastic, the water is warm!!!

We liked the dinner in the Restaurant, everybody could choose different things, even cakes.

After dinner our chess-trainer, Istvan, collected us to play chess in his room. We played sitting on the carpet.

We all are very excited because of the Tournament and wait the common games and meeting other countries tomorrow.

### 22, 04, 2017

Today we made the first test for competences leading by Jan.

We enjoyed it very much, and were familiar with it from Euro-Chess 2016. We've used decimeter-stick again to estimate the strenght of our competences. We wonder whether they change till the end of the program.

We had two, really interesting workshops by David Cernik and his friends.

At first we had to get a Visa for entering Euro-Chess 2017 and experienced the Bureaucracy. The Hungarian officer didn't want to give us Visa except we obtain Dutch tulips for her. So we tried to find them somewhere in the Hotel. We went to the Dutch officer for the tulip, because he had some, but he didn't want to give us without some other presents. Then we went to another officer who wanted something else and so on till the last country's officer Ton, who wanted us to play chess for some chocolates. We did it and could go back the previous officer with chocolate for his national present, and back again and again. Last time we could give a Dutch tulip for the Hungarian officer for our Visa.

Now we can enter to the World of Euro-Chess 2017!

This game was fantastic and funny!!!

Everybody was very excited, we were running everywhere in the Hotel and around it looking for officers and presents. It was like an obstacle riding in a team with sighted and blind, Hungarian and foreign players.

The second workshop was an International Casino this evening.

We made earlier preparation before this program: we've learnt some casino games in the School and brought pretty dresses to wear tonight.

All teams had special „money” in the Casino, we could use and win it in games, buy drinks in the bar and loan dresses in a shop.

We all enjoyed the Casino very much. We liked the games, the atmosphere and being together.

We especially liked the touchable games with croupier Jan and Ben. It was bad when the Casino closed and we had to finish the games.

## 23, 04, 2017

The Chess's started today!

There was simultaneous games in the morning. Three chess masters was playing against us: Anne Haast, Adam Popovics and József Horváth.

The games was really hard, everybody had to think a lot.

But we felt honoured because playing among huge players.

Unfortunately none of our team could win or make draw with chess masters, but maybe next time...?

In the afternoon we left for Budapest, our School for the Blind.

We were proud of our School and liked the idea to show the building and keep the Opening Ceremony in Nador Hall.

The Opening Ceremony was official, a lot of sponsors, volunteers, parents invited to share history, purposes and all information of Euro-Chess 2017, and give thanks for helping the organization.

There was a big surprise at the end of the Ceremony: our fellows and teachers from the School gave a beautiful concert for the guests.

They presented the long forgotten „hymn” of Euro-Chess, and we all was singing the song together.

After dinner there was the Welcome Party in the Hotel, a famous Hungarian DJ made a wonderful disco.

All people danced together, youngsters and adults, boys and girls, Hungarian, Dutch, Belgian, Slovakian, Czech, Polish, German people, and we felt being together without borders!!!

Fantastic!!! Thank you!!!

## 24, 04, 2017

Today the Chess Tournament's started.

There were 4 or 5 rounds before dinner in 4 plus 1 category.

Our players participates in D category, but Zsombor – our best! – in A. We all were very excited, sometimes nervous, although our teachers tried to encourage us.

It is a good news that our participants were satisfied with the results at the end of the rounds.

The third workshop's title was: Dr. House. We all thinks it was a very interesting and funny activity! National teams worked as teams of doctors, and we had to find diagnosis for a patient with different symptoms.

We'd got information via internet, we could do video conferences with other national teams and we had possibility to investigate the room of the patient where she had taken to the hospital from.

We had got a lot of good and crazy ideas in connection with reason of symptoms. We were so enthusiastic during the game, that we were almost shouting, talking about the solutions in uproar and laughing.

At the end we found the diagnosis just some minutes later than the winner team had done it.  
Unforgettable game!!!  
Thank you very much!

## 25, 04, 2017

It was a perfect day! Our program was a sightseeing tour in Budapest and Parliament visiting.  
(The team of Adelante in Valkenburg visit the Synagogue of Budapest)

At first a professional guide introduced the capital during a bustrip.  
There was two stops: at the Heroes' Square and on the Castle Area, and we had opportunity for walking, looking around and taking photos.  
The weather was wonderful, the guide was well prepared, kind, and Budapest was marvelous.

There was an one-hour tour in Parliament in the afternoon.  
We've discovered the building outside and inside as well.  
Listening the English-speaker guide we've learnt about the Hungarian history a lot. We admired the nice paintings on the walls, the huge handmade carpets, the wooden decorations and furnitures.

The second half of the day we had free time and possibility to look around the city centre by foot.  
We walked down the Váci street and tasted ice-cream.

We arrived back to the Hotel about 8 o'clock p.m.  
We've got tired but enjoyed the programs very much!

## 26, 04, 2017

It was a day of chess again.  
Last night we went to bed early, because we needed more sleep before the next round started.  
There were 4 or 5 more rounds today.  
The games moved on with fascinating battles, we all wanted to win, but it won some, lost some.  
After a lost game István, our trainer, explained what and how to do next time. He praised us if we had a fair play.

This afternoon we were preparing for the Intercultural Market between 5 and 6 o'clock p.m.  
We've cut the Hungarian sausages, bacon, Túró Rudi, bread, cucumber we'd brought and put them more trays.  
Anna and Csillag dressed up national costumes, boys helped to carry things to the market room.

The International Market began after dinner.  
Our team had a secret task at first, therefore we went to the Workshop office. There we together started to form a sculpture from clay. It was no task to finish this sculpture, because the other teams are going to work on it also.  
This artwork will serve as a present for a very liked person from all of us. But it is a secret now!

The International Market was so nice and interesting like last time in 2016. We could touch and taste different nations' specialities.

For examples we tasted soft drinks from Slovakia, special sweets from Belgium, sausages from Germany, delicious cabbage from Poland, chocolate from Czech republic and cheese from the Netherlands.

Naturally we showed the Hungarian table to the others and offered our foods and drinks people from other countries.

The most popular Hungarian speciality was the Balaton szelet and Túró Rudi – sweets from Hungary.

We became full of finenesses and experiences at the end of this day.

Thank you very much for this wonderful program!!!

## 27, 04, 2017

Today we travelled to Ópusztaszer to the Hungarian National Park.

There was the 5th workshop on the way the „Counterstrike”.

The Hungarian, German and Polish team competed with the Czech and Slovakian.

We don't remember who was the winner, but we don't mind it, the game was really good.

At first we visited the Feszty-körkép, the huge painting about the Hungarian history.

Then we had a workshop in a typical yurt where we could try felting and get acquainted with a specific method and technique of processing wool.

Felting used to be applied widely in almost every aspect of nomadic life.

We've produced a small ball and our hands became very clean after using a lot of water and soap.

During our free time we went to the retro shop to buy some retro but even fresh sweets. Then we visited the museum area: old houses,

post office, hairdresser, mill.

It was really funny when we got into the old school and sat in its classroom, counted with old big abacus.

We made some photos around the central monument of the Park before leaving.

None of us remembers the events on back way, we might fell asleep?

## 28, 04, 2017

Unfortunately this was the last day of Euro-Chess 2017.

There were the final chess rounds in the morning and final measurement of competencies. Our team members felt considerable changes: competencies became stronger.

We all rested in the Wellness area of the Hotel during the free time.

An international water game was formed in the big pool among the youngsters. It was a very active relaxation!!!

The Closing Award Ceremony began at 5.30 p.m.

The mayor of Cegléd appeared and greeted us at this event. He brought a special cup in the name of the city for the best team.

We were glad because Zsombor and Csillag won the third prize in their categories. We are very proud of them! Congratulations!

The all team got a lot of presents from sponsors and nice handmade medals from the School for the Blind.

The very liked person – Pierre Keune – received the secret made on Wednesday: a sculpture of his head, what the whole Euro-Chess family has formed together. We wanted to emphasize our many thanks for Pierre with this present.

After dinner Farewell Disco Party started with Hungarian and Dutch DJ. There were good music and everybody was singing and dancing.

The last surprise of the organizers was the eco-fashion show. Some youngsters of each country were wearing nice dresses made from recycled materials. They moved, danced and smiled like real models, they were fantastic!

Nobody wanted to finish dancing except the staff of the Restaurant, because it was too late at the end.

**Thank you very much for this unforgettable evening and this unforgettable Euro-Chess 2017!!!**

**Special thanks for Pierre Keune and Marga Keune who worked very hard with their colleagues, and realized the Euro-Chess 2016 and 2017!!! It was a really good job!!!**

**We'll never forget, thank you very much!**

# IN DE MEDIA

- <https://www.zuglo.hu/elrajtolt-az-eurochess-nemzetkozi-sakkverseny/>
- <http://www.mozaikonline.hu/kozelet/nemzetkozi-integracios-sakkverseny-volt-cegleden>
- <http://ctv.hu/nemzetkozi-sakkversenyt-tartanak-cegleden/>
- <http://www.cegledinfo.hu/index.php?t=24&id=7805>
- <http://szolasziv.weebly.com/>
- “Szól a Szív...” Alapítvány
- <https://tvvalkenburg.tv/nieuws/adelante-schaakt-succesvol-bij-euro-chess-2017/>
- Dagblad De Limburger (26 april 2017)

## THE CONTENT OF THE LINKS

### 1. link: (A Budapest News)

- The International Chess Tournament Euro-Chess has started. There was the Opening Ceremony in Nádor Hall of the School for the Blind, 23rd of April.
- The idea of Euro-Chess Tournaments was born 20 years ago in the Netherlands. This is the third time when the School for the Blind and the “Szól a szív...” Foundation organize this event.
- 7 countries: the Netherlands, Belgium, Germany, Poland, Czech Republic, Slovakia and Hungary participate.
- There was a simultaneous game in the morning with 3 chess masters: József Horváth, Ádám Popovics and Anne Haast.
- Euro-Chess means more than a Sport Tournament, it means making friends, learning each other’s culture and accepting others.

The other links speak about the same, because they are for Cegléd Media and share the information:

- The Closing Ceremony of Euro-Chess 2017 happened in Hotel Aquarell, Cegléd, its partner organizer was the 30 years old “Szól a szív...” Foundation.
- The dutch mastermind of Euro-Chess has found that chess is not only a sport and game, but a possibility for making relations, for communication and for equal opportunity. The program started in 1998 and since then it has realizing many times in different countries.
- Mr. László Takács, the mayor of Cegléd greeted the participants: “ Please, allow me not to say handicapped youth, but youth living with challenge who can play chess against others. So, the players of Euro-Chess are different, because of their countries, languages, cultures, living with challenge or not, but they all could get unforgettable memories during this week. I hope and wish they will be able to pull these common, great memories later, in the difficult moments of their life to help.”
- The mayor passed the special award of the City, as well.
- There are 110 guests here. There is Simon Füle among the players, from Cegléd.
- The participants could enjoy cultural programs near the chess games: they’ve visited Budapest and Ópusztaszer this week.



© Copyright 2017 Dagblad De Limburger / Limburgs Dagblad.  
Het auteursrecht, ook ten aanzien van artikel 15 AW,  
wordt uitdrukkelijk voorbehouden. Woensdag, 26 april 2017

## De Limburger

Een wereld van verschil.

DENKSPORT  
SCHAKEN

# Schaakreis naar Hongarije

DOOR HENK VAN GOOL

Een groep jongeren is in Boedapest om deel te nemen aan Euro-Chess 2017. Ook in Limburg volop activiteit: GESS hield in Sittard het jaarlijkse vierkampstoernooi en het Limburgse bekertoernooi nadert zijn climax.

'Adelante Schaakt' uit Valkenburg aan de Geul neemt met een groep jongeren deel aan Euro-Chess 2017 in Hongarije. Het toernooi wordt georganiseerd door het National Institute for the Blind in Boedapest. Afgelopen donderdag vertrok een bus met enthousiaste deelnemers van het Adelante College naar hun

hotel in Cegléd, een plaatsje ten zuidoosten van Boedapest. De organisatie van de reis is in handen van Adelante zorggroep en stichting Euro-Chess Foundation (ECF) onder leiding van voorzitter Pierre Keune. Euro-Chess is een internationaalschaaktoernooi dat, naar aanleiding van een eerder toernooi in Praag, in 1998 het levenslicht zag. In Praag kwamen alleen gehandicapte kinderen samen. Omdat Pierre Keune gewend was met een mix van kinderen met en zonder lichamelijke beperking te werken, kwam hij op het idee van een toernooi voor beide groepen samen. Door de jongeren op deze wijze in Europees verband met elkaar in contact te brengen, leren ze met elkaar communiceren, elkaars cultuur kennen en



**Euro-Chess 2017 in Hongarije.**

FOTO RICK ALBERIGS



**Simultaan Anne Haast.**

FOTO RICK ALBERIGS



**Verrassend winnaar Richard Orbons.** FOTO HARRY VAN DER POL

gen de Hongaarse grootmeesters József Horváth en Adám Popovics en Nederlands kampioene Anne Haast. Anne Haast treedt tevens op als schaaktechnisch begeleidster van de schakers van 'Adelante Schaakt'. Komende vrijdag wordt het toernooi afgesloten.

In het paasweekende organiseerde schaakvereniging GESS uit Sittard onder leiding van voorzitter Marlies Hamers en penningmeester Maurice Goltstein, ondersteund door de gemeente Sittard-Geleen, hun jaarlijkse vierkampstoernooi. De aanwezige deelnemers werden door de organisatie goed verwend. Zoals deelnemer Koert Laenen het beschrijft: 'Niets is teveel. Vrijdag, tijdens de eerste avond van het toer-

nooi, worden de schakers al verwend met snacks. Zaterdagochtend...wordt het suikerniveau van de harde denkers op peil gehouden met een heerlijk stuk vlaai. En als het toernooi ten slotte gedaan is: '...ontvangen alle deelnemers een heerlijke paasurprise'. Koert won overigens zelf groep 5. Toernooiwinnaar werd ietwat verrassend Richard Orbons. Hij had in groep 1 immers bijna de laagste rating. Zijn overwinning op favoriet Peter van Dinteren gaf de doorslag.

In het Limburgse Knock Out bekers toernooi voor clubteams zijn de finalisten bekend. In categorie A strijden DJC 1 en Voerendaal 1 om de titel. In categorie B gaat de finale tussen Kerkrade en Voerendaal 3.

**DEELNAME AAN EURO-CHESS 2017 IN BUDAPEST  
WERD MEDE MOGELIJK GEMAAKT  
DANKZIJ DE ONDERSTEUNING VAN:**



**CORNELIA-STICHTING**